



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 6.5.2022
C(2022) 2918 final

ANNEX 5

PRILOGA

k

SPOROČILU KOMISIJE

**Odobritev vsebine osnutka Uredbe Komisije (EU) [št. [X]/2023 z dne [X] 2023] o
izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 o nadzoru koncentracij podjetij**

PRILOGA
OBRAZEC, KI SE NANAŠA NA UTEMELJENE VLOGE NA PODLAGI ČLENOV 4(4) IN
4(5) UREDBE SVETA (ES) št. 139/2004

(OBRAZEC RS)

UVOD

A. Namen obrazca RS

- (1) V tem obrazcu RS so podrobno opredeljeni podatki, ki jih je treba predložiti v okviru utemeljene vloge za napotitev pred priglasitvijo v skladu s členom 4(4) ali (5) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004¹ (v nadaljnjem besedilu: uredba o združitvah). Sistem Evropske unije za nadzor koncentracij je določen v uredbi o združitvah in Uredbi Komisije (EU) [št. [X]/2023 z dne [X] 2023] o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 o nadzoru koncentracij podjetij (v nadaljnjem besedilu: izvedbena uredba)², ki ji je ta obrazec RS priložen. Opozoriti je treba na ustrezne določbe Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru³ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP).

B. Stiki pred predložitvijo obrazca RS in prošnji za opustitev obveznosti predložitve podatkov

- (2) Podatki, ki jih je treba navesti v tem obrazcu RS, morajo biti načeloma navedeni v vseh primerih, zato so pogoj za popolno zahtevo za napotitev pred priglasitvijo.

1. Podatki, ki niso razumno dostopni

- (3) V izjemnih okoliščinah posamezni elementi, zahtevani v tem obrazcu RS, vložnikom morda delno ali v celoti niso razumno dostopni (npr. ker podatki o ciljnem podjetju niso dostopni v primeru izpodbijane ponudbe). V takem primeru lahko vložniki Komisijo prosijo, naj opusti obveznost zagotovitve zadevnih podatkov ali katero koli drugo zahtevo iz obrazca RS, ki se nanaša na take podatke. Ta prošnja se predloži v skladu z navodili iz točke B.3.

2. Podatki, ki jih Komisija ne potrebuje za proučitev primera

- (4) Na podlagi člena 4(2) in člena 6(2) izvedbene uredbe lahko Komisija opusti obveznost zagotovitve katerih koli posameznih podatkov v obrazcu RS, vključno z dokumenti, ali katero koli drugo zahtevo, če meni, da izpolnitev navedenih obveznosti ali zahtev za obravnavo primera ni potrebna. V takem primeru lahko vložniki Komisijo prosijo, naj opusti obveznost zagotovitve zadevnih podatkov ali katero koli drugo zahtevo iz obrazca RS, ki se nanaša na take podatke. Ta prošnja se predloži v skladu z navodili iz točke B.3.

¹ Uredba Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij (v nadaljnjem besedilu: uredba o združitvah; UL L 24, 29.1.2004, str. 1).

² UL L [X], [X].[X].[X], str. [X].

³ Glej zlasti člen 57 Sporazuma EGP, točko 1 Priloge XIV k Sporazumu EGP, Protokola 21 in 24 k Sporazumu EGP ter Protokol 4 k Sporazumu med državami Efte o ustanovitvi nadzornega organa in sodišča (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o nadzornem organu in sodišču). Navajanje držav Efte pomeni tiste države Efte, ki so pogodbenice Sporazuma EGP. Od 1. maja 2004 so te države Islandija, Lihtenštajn in Norveška.

3. Predhodni stiki in prošnje za opustitev obveznosti predložitve podatkov

- (5) Priporoča se, da se udeleženci, ki so upravičeni do predložitve obrazca RS, pred predložitvijo obrnejo na Komisijo. Tak stik bi moral temeljiti na osnutku obrazca RS. Možnost vzpostavitve stikov pred prigrasitvijo je storitev na prostovoljni osnovi, ki jo Komisija zagotavlja vložnikom pri pripravi uradne predložitve tega obrazca RS. Stiki pred prigrasitvijo sicer niso obvezni, vendar so lahko izredno koristni tako za prigrasitelje kot tudi za Komisijo pri določanju natančnega obsega podatkov, potrebnih za prigrasitev, in bodo v večini primerov omogočili občutno zmanjšanje zahtevanih podatkov.
- (6) Pri predhodnih stikih lahko vložniki vložijo prošnje za opustitev obveznosti predložitve podatkov. Komisija take prošnje prouči, če je izpolnjen eden od naslednjih pogojev:
- (a) vložniki navedejo ustrezne razloge, zakaj zadevni podatki niso razumno dostopni, ter navedejo najboljše ocene manjkajočih podatkov in opredelijo vire takih ocen. Če je mogoče, morajo vložniki navesti, kje bi Komisija ali zadevne države članice in države Efte lahko pridobile zahtevane nedostopne podatke;
 - (b) vložniki navedejo ustrezne razloge, zakaj zadevni podatki niso potrebni za proučitev obrazca RS.
- (7) Prošnje za opustitev obveznosti predložitve podatkov je treba predložiti sočasno z osnutkom obrazca RS. Tovrstne prošnje se predložijo v besedilu osnutka obrazca RS (na začetku zadevnega oddelka ali pododdelka). Komisija tovrstne prošnje obravnava pri pregledu osnutka obrazca RS. Za odgovor na tovrstno prošnjo običajno potrebuje pet delovnih dni. Kadar je prošnja vložena z utemeljitvijo, da podatki niso potrebni za proučitev obrazca RS, se lahko Komisija pred sprejetjem odločitve o prošnji posvetuje z zadevnimi organi držav članic ali držav Efte.
- (8) Da ne bi bilo dvoma: dejstvo, da je Komisija morda sprejela, da nekateri podatki, ki jih je treba vnesti v ta obrazec RS, niso potrebni za proučitev zahteve za napotitev pred prigrasitvijo, Komisiji ne preprečuje, da te podatke zahteva kadar koli med postopkom, zlasti na podlagi zahteve po podatkih iz člena 11 uredbe o združitvah.
- (9) Vložniki si lahko pomagajo s priročnikom o dobrih praksah pri vodenju postopkov nadzora nad združitvami v ES (Best Practices on the conduct of EC merger control proceedings), ki vsebuje navodila za stike pred prigrasitvijo in pripravo zahtev za napotitev pred prigrasitvijo, pripravil pa ga je Generalni direktorat Komisije za konkurenco (v nadaljnjem besedilu: GD za konkurenco), ki ga je objavil na svojem spletišču in ga periodično posodablja.

C. Zahteva za pravilno in popolno utemeljeno vlogo

- (10) Podatki, ki jih je treba navesti v tem obrazcu RS, morajo biti načeloma navedeni v vseh primerih, zato so pogoj za popolno zahtevo za napotitev pred prigrasitvijo. Vsi podatki morajo biti navedeni v ustreznih oddelkih tega obrazca RS ter morajo biti točni in popolni.
- (11) Pri tem je zlasti treba opozoriti na naslednje:
- (a) v skladu s členom 4(4) in (5) uredbe o združitvah ter členom 5(2) in (4) in členom 6(2) izvedbene uredbe roki iz uredbe o združitvah, ki se nanašajo na obrazec RS, ne začnejo teči, dokler Komisija ne prejme vseh podatkov, ki jih je treba predložiti v vlogi. Tako se zagotovi, da lahko Komisija presodi o zahtevi za napotitev pred prigrasitvijo v strogih rokih iz uredbe o združitvah;

- (b) v skladu s členom 4(4) uredbe o združitvah se odločitev o tem, ali primer napotiti, delno ali v celoti, državi članici ali državi Efte, običajno sprejme na podlagi podatkov iz obrazca RS, pri tem pa Komisija ne opravi nadaljnjih preiskav. V skladu s členom 4(5) uredbe o združitvah se stališče države članice ali države Efte o napotitvi primera Komisiji običajno sprejme na podlagi podatkov v obrazcu RS, pri tem pa zadevni organi ne opravijo nadaljnjih preiskav;
- (c) vložniki morajo zato pri pripravi utemeljene vloge preveriti, ali so vsi podatki in argumenti, na katere se sklicujejo, v zadostni meri podprti z neodvisnimi viri;
- (d) v skladu s členoma 5(4) in 6(2) izvedbene uredbe se netočni ali zavajajoči podatki v utemeljeni vlogi štejejo za nepopolne;
- (e) v skladu s členom 14(1), točka (a), uredbe o združitvah se lahko vložnikom, ki v utemeljeni vlogi namerno ali iz malomarnosti navedejo netočne ali zavajajoče podatke, izreče globa do 1 % skupnega prometa udeleženega podjetja⁴.

D. Priprava utemeljene vloge

- (12) Utemeljena vloga mora biti izpolnjena v enem od uradnih jezikov Unije. Ta jezik bo potem za vse vložnike jezik, ki se uporablja v postopku.
- (13) Da se organom držav članic in držav Efte olajša obravnava obrazca RS, se vložnikom močno priporoča, da Komisiji predložijo prevod utemeljene vloge v jezik ali jezike, ki jih razumejo vsi naslovniki. Glede zahtev za napotitev na države članice ali države Efte se vložnikom močno priporoča, da priložijo kopijo zahteve v jeziku ali jezikih držav članic in držav Efte, na katere se nanaša zahteva za napotitev.
- (14) Podatki, zahtevani v tem obrazcu RS, morajo biti predloženi v skladu z oštevilčenjem oddelkov in odstavkov, skupaj s podpisano izjavo iz oddelka 6 in priloženo dodatno dokumentacijo. Če se podatki, ki jih je treba navesti v enem oddelku, delno (ali v celoti) prekrivajo s podatki, ki bi jih bilo treba navesti v drugem oddelku, se ne navedejo dvakrat, ampak se uporabijo natančni sklici.
- (15) Obrazec RS morajo podpisati osebe, ki so zakonsko pooblaščene za zastopanje vseh posameznih vložnikov, ali eden ali več pooblaščenih zunanjih zastopnikov vložnikov. Tehnične specifikacije in navodila v zvezi z utemeljenimi vlogami (vključno s podpisi) so na voljo v *Uradnem listu Evropske unije*.
- (16) Zaradi preglednosti so lahko določeni podatki navedeni v prilogah. Vendar je zelo pomembno, da so vsi ključni podatki navedeni v glavnem delu obrazca RS. Priloge k temu obrazcu RS se smejo uporabiti samo za dopolnitev podatkov, navedenih v samem obrazcu RS.
- (17) Dodatna dokumentacija se predloži v izvirnem jeziku, če pa to ni eden od uradnih jezikov Unije, mora biti prevedena v jezik postopka (člen 3(4) in člen 6(2) izvedbene uredbe).
- (18) Dodatna dokumentacija so lahko tudi kopije izvirnikov. V takem primeru mora vložnik potrditi, da so verodostojne in popolne.

⁴ Če vložniki v obrazcu RS navedejo netočne ali zavajajoče podatke, lahko Komisija ukrepa tudi v skladu s Sporočilom Komisije o napotitvi zadev o koncentracijah (v nadaljnjem besedilu: sporočilo o napotitvi; UL C 56, 5.3.2005, str. 2), točka 60.

E. Zaupnost in osebni podatki

- (19) V skladu s členom 339 Pogodbe o delovanju Evropske unije in členom 17(2) uredbe o združitvah ter ustreznimi določbami Sporazuma EGP⁵ Komisija, države članice, Nadzorni organ Efte in države Efte, njihovi uradniki in drugi uslužbenci ne smejo razkriti podatkov, ki so jih pridobili pri uporabi navedene uredbe in za katere velja obveznost varovanja poklicne skrivnosti. Isto načelo se mora uporabljati tudi za varovanje zaupnosti med vložniki.
- (20) Če menite, da bi bili vaši interesi oškodovani, če bi bili kateri od predloženih podatkov objavljeni ali kako drugače razkriti drugim strankam, jih predložite ločeno ter na vsaki strani jasno označite „poslovna skrivnost“. Navesti morate tudi razloge, zakaj ti podatki ne smejo biti razkriti ali objavljeni.
- (21) Pri združitvah ali skupnih prevzemih ali v drugih primerih, v katerih utemeljeno vlogo vloži več vložnikov, se lahko poslovne skrivnosti predložijo v ločenih prilogah, vloga pa vsebuje sklice nanje kot na prilogo. Utemeljena vloga se šteje za popolno, če so ji priložene vse take priloge.
- (22) Vsi osebni podatki, predloženi v tem obrazcu RS, se obdelujejo v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES⁶.

F. Opredelitve in navodila za namen tega obrazca RS

- (23) Za namene tega obrazca se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:
- (a) „udeleženec oziroma udeleženci koncentracije“ ali „udeleženec oziroma udeleženci“: ta izraza se nanašata na prevzemnike in na prevzete subjekte ali subjekte, ki se združujejo, vključno z vsemi podjetji, v katerih se pridobi nadzorni delež ali ki so predmet javne ponudbe. Če ni drugače opredeljeno, izraza „priglasitelj oziroma priglasitelji“ in „udeleženec oziroma udeleženci koncentracije“ vključujeta vsa podjetja, ki spadajo v isto skupino kot ti priglasitelji oziroma udeleženci;
- (b) „upoštevni proizvodni trg“: upošteveni proizvodni trg obsega vse proizvode ali storitve ali oboje, ki so za potrošnika zamenljivi ali nadomestljivi glede na svoje značilnosti, cene in namen uporabe. Upošteveni proizvodni trg je lahko v nekaterih primerih sestavljen iz številnih posameznih proizvodov ali storitev ali obojega, ki imajo v večini enake fizične ali tehnične značilnosti in so medsebojno zamenljivi. Med dejavniki, pomembnimi za presojo upoštevnega proizvodnega trga, je tudi analiza tega, zakaj so nekateri proizvodi ali storitve na teh trgih vključeni, drugi pa izključeni, pri čemer se uporabi ta opredelitev in upoštevajo, na primer, zamenljivost proizvodov in storitev, cene, navzkrižna cenovna elastičnost povpraševanja ali drugi upošteveni dejavniki (kot je zamenljivost na strani ponudbe v ustreznih primerih);
- (c) „upoštevni geografski trg“: upošteveni geografski trg obsega območje, na katerem so udeležena podjetja vključena v ponudbo upoštevni proizvodov ali storitev in

⁵ Glej zlasti člen 122 Sporazuma EGP, člen 9 Protokola 24 k Sporazumu EGP in člen 17(2) Poglavja XIII Protokola 4 k Sporazumu o nadzornem organu in sodišču.

⁶ UL L 295, 21.11.2018, str. 39. Glej tudi izjavo o varstvu osebnih podatkov, ki se nanaša na preiskave združitve in je na voljo na: https://ec.europa.eu/competition-policy/index/privacy-policy-competition-investigations_en.

povpraševanje po njih, na katerem so pogoji konkurence dovolj homogeni in ki ga je mogoče razlikovati od sosednjih geografskih območij zato, ker so zlasti pogoji konkurence na teh območjih občutno drugačni. Med dejavniki, pomembnimi za presojo upoštevne geografskega trga, so med drugim vrsta in značilnosti zadevnih proizvodov ali storitev, vstopne ovire, prednostne izbire kupcev, občutne razlike v tržnih deležih podjetij na sosednjih geografskih območjih ali zelo različne cene;

- (d) „horizontalno prekrivanje“: koncentracija povzroča horizontalno prekrivanje, če udeleženci koncentracije opravljajo poslovne dejavnosti na istem upoštevne proizvodnem in geografskem trgu oziroma trgih (vključno z razvojem proizvodov v pripravi⁷);
- (e) „nehorizontalno razmerje“: koncentracija povzroča nehorizontalno razmerje, če so dejavnosti udeležencev koncentracije v razmerju, v katerem ni horizontalnega prekrivanja;
- (f) „vertikalno razmerje“: koncentracija povzroča vertikalna razmerja, kadar eden ali več udeležencev koncentracije opravlja poslovne dejavnosti na proizvodnem trgu, ki je v vertikalnem razmerju s proizvodnim trgom, na katerem posluje kateri koli drug udeleženec koncentracije (vključno z razvojem proizvodov v pripravi)⁹;
- (g) „prizadeti trgi“: prizadeti trgi so vsi upoštevni proizvodni in geografski trgi ter verjetni alternativni upoštevni proizvodni in geografski trgi, na katerih se dejavnosti udeležencev horizontalno prekrivajo ali so vertikalno povezane ter ki ne izpolnjujejo pogojev za pregled iz točke 5 obvestila o poenostavljenem postopku¹⁰ in za katere se ne uporabljajo določbe o prožnosti iz točke 8 obvestila o poenostavljenem postopku;
- (h) „leto“ pomeni koledarsko leto, razen če je določeno drugače. Če ni drugače določeno, se vsi podatki, zahtevani v tem obrazcu RS, nanašajo na leto pred letom vložitve utemeljene vloge.

- (24) Finančni podatki, zahtevani v tem obrazcu RS, morajo biti navedeni v eurih po povprečnem menjalnem tečaju v zadevnih letih ali drugih obdobjih.

G. Mednarodno sodelovanje med Komisijo in drugimi organi za nadzor konkurence

- (25) Komisija udeležencem koncentracije priporoča, naj olajšajo mednarodno sodelovanje med Komisijo in drugimi organi za nadzor konkurence, ki presojajo isto koncentracijo. Po izkušnjah Komisije se z dobrim sodelovanjem med njo in organi za nadzor konkurence v jurisdikcijah zunaj EGP zagotovijo občutne koristi za udeležena podjetja. Komisija zato vložnike spodbuja, naj skupaj s tem obrazcem RS predložijo seznam jurisdikcij zunaj EGP, v katerih morajo koncentracijo pred njeno izvedbo ali po njej v skladu s pravili o nadzoru nad združitvami odobriti pristojni organi.
- (26) Nadalje, Komisija udeležence koncentracije spodbuja, naj dovolijo opustitev zaupnosti, ki ji bo omogočila deliti podatke z drugimi organi za nadzor konkurence zunaj EGP, ki presojajo isto koncentracijo. Vsaka dovoljena opustitev zaupnosti olajša skupno razpravo o

⁷ Proizvodi v pripravi so proizvodi (ali storitve), ki jih podjetja nameravajo dati na trg kratkoročno ali srednjeročno.

⁸ Horizontalna prekrivanja, ki vključujejo proizvode v pripravi, obsegajo prekrivanja med proizvodi v pripravi ter prekrivanja med enim ali več proizvodi na trgu in enim ali več proizvodi v pripravi.

⁹ Vertikalna razmerja, ki vključujejo proizvode v pripravi, obsegajo razmerja med proizvodi v pripravi ter razmerja med enim ali več proizvodi na trgu in enim ali več proizvodi v pripravi;

¹⁰ Obvestilo Komisije o poenostavljenem obravnavanju določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 (UL C [X], [X].[X].[X], str. [X]; v nadaljnjem besedilu: obvestilo o poenostavljenem postopku).

koncentraciji in njeno analizo, saj Komisiji omogoča, da zadevne podatke, vključno z zaupnimi poslovnimi informacijami, pridobljenimi od udeležencev koncentracije, deli z drugim organom za nadzor konkurence, ki presoja isto koncentracijo. Komisija zato spodbuja udeležence koncentracije, naj uporabijo njen vzorec dovoljenja za opustitev zaupnosti, ki je objavljen na spletišču GD za konkurenco in je občasno posodobljen.

ODDELEK 1

1.1 Osnovni podatki

- 1.1.1 Na kratko opišite koncentracijo ter pri tem navedite udeležence koncentracije, naravo koncentracije (npr. združitev, prevzem ali skupno podjetje), področja dejavnosti udeležencev koncentracije, trge, na katere bo vplivala koncentracija (vključno z glavnimi prizadetimi trgi) ter strateško in gospodarsko utemeljitev koncentracije.
- 1.1.2 Navedite, ali se utemeljena vloga vlaga na podlagi člena 4(4) ali (5) uredbe o združitvah, na podlagi ustreznih določb Sporazuma EGP ali na podlagi obojega.

1.2 Podatki o vložnikih in drugih udeležencih koncentracije¹¹

Za vsakega vložnika utemeljene vloge in vsakega drugega udeleženca koncentracije navedite:

- 1.2.1 ime podjetja;
- 1.2.2 ime, naslov, telefonsko številko in elektronski naslov ter položaj ustrezne kontaktne osebe; navedeni naslov mora biti naslov za vročanje, na katerega se lahko pošiljajo dokumenti in zlasti sklepi Komisije ter drugi postopkovni dokumenti, navedena kontaktna oseba pa mora biti pooblaščen za sprejem vročitev;
- 1.2.3 če so imenovani pooblaščen zunanji zastopniki podjetja, ki se jim lahko vročijo dokumenti ter zlasti sklepi Komisije in drugi postopkovni dokumenti:
 - 1.2.3.1 ime, naslov, telefonsko številko, elektronski naslov in položaj vsakega zastopnika ter
 - 1.2.3.2 izvirno pisno dokazilo, da je vsak zastopnik pooblaščen za ukrepanje (na podlagi vzorca pooblastila, ki je na voljo na spletni strani GD za konkurenco).

¹¹ Pri izpodbijani ponudbi to vključuje tudi ciljno podjetje prevzema; v tem primeru je treba navesti čim več podatkov.

ODDELEK 2

SPLOŠNI OSNOVNI PODATKI IN PODROBNOSTI KONCENTRACIJE

Podatki, zahtevani v tem oddelku, so lahko prikazani v obliki organigramov ali diagramov, iz katerih je razvidna lastniška in nadzorna struktura udeležencev koncentracije pred izvedbo koncentracije in po njej.

- 2.1 S sklicevanjem na ustrezna merila iz uredbe o združitvah in prečiščenega obvestila Komisije o pravni pristojnosti¹² opišite naravo koncentracije, ki se priglaša:
- 2.1.1 za vsako udeleženo podjetje navedite podjetja ali osebe, ki ga izključno ali skupno, neposredno ali posredno nadzirajo, ter opišite njegovo lastniško in nadzorno strukturo pred izvedbo koncentracije;
 - 2.1.2 pojasnite, ali predlagana koncentracija spada v eno od naslednjih kategorij:
 - (a) popolna združitev;
 - (b) pridobitev izključnega ali skupnega nadzora;
 - (c) pogodba ali drugo sredstvo, ki podeljuje neposredni ali posredni nadzor v smislu člena 3(2) Uredbe o združitvah;
 - (d) pridobitev skupnega nadzora v polno delujočem skupnem podjetju v smislu člena 3(4) Uredbe o združitvah, pri čemer navedite razloge, zaradi katerih se skupno podjetje šteje za polno delujoče¹³;
 - 2.1.3 pojasnite, kako bo izvedena koncentracija (na primer s sklenitvijo sporazuma, objavo javne ponudbe);
 - 2.1.4 s sklicevanjem na člen 4(1) uredbe o združitvah pojasnite, ali se je v času priglavitve zgodilo kar koli od naslednjega:
 - (a) sklenitev sporazuma;
 - (b) pridobitev nadzornega deleža;
 - (c) napovedana je bila javna ponudba ali namera objave javne ponudbe;
 - (d) udeležena podjetja so izkazala dober namen glede sklenitve sporazuma;
 - 2.1.5 navedite pričakovani datum vseh pomembnejših dogodkov, s katerimi naj bi se izvedla koncentracija;
 - 2.1.6 pojasnite lastniško in nadzorno strukturo vsakega udeleženega podjetja po izvedeni koncentraciji.
- 2.2 Navedite gospodarsko utemeljitev koncentracije.
- 2.3 Navedite vrednost koncentracije (nakupna cena (ali vrednost vseh vključenih sredstev, odvisno od primera); pojasnite, ali je to v obliki lastniškega kapitala, gotovine ali drugih sredstev).

¹² Prečiščeno obvestilo Komisije o pravni pristojnosti v okviru Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 o nadzoru koncentracij podjetij (v nadaljnjem besedilu: prečiščeno obvestilo Komisije o pravni pristojnosti; UL C 95, 16.4.2008, str. 1).

¹³ Glej oddelek B IV prečiščenega obvestila o pravni pristojnosti.

2.4 Navedite zadostne finančne ali druge podatke, iz katerih izhaja, ali koncentracija dosega pragove iz člena 1 uredbe o združitvah ali ne, tako da za vsako udeleženo podjetje navedete naslednje podatke za zadnje poslovno leto¹⁴:

2.4.1 svetovni promet;

2.4.2 promet v EU;

2.4.3 promet v EGP (EU in Efta);

2.4.4 promet v vsaki državi članici (po potrebi navedite državo članico, v kateri sta doseženi več kot dve tretjini prometa v EU);

2.4.5 promet v Efti;

2.4.6 promet v vsaki državi Efte (po potrebi navedite državo Efte, v kateri sta doseženi več kot dve tretjini prometa v Efti; navedite tudi, ali znaša skupni promet udeleženih podjetij na ozemlju držav Efte 25 % ali več njihovega skupnega prometa na ozemlju EGP).

Podatki o prometu morajo biti predloženi v vzorčni tabeli Komisije, ki je na voljo na spletni strani GD za konkurenco.

¹⁴ Glede pojmov „udeleženo podjetje“ in izračuna prometa glej prečiščeno obvestilo Komisije o pravni pristojnosti.

ODDELEK 3

OPREDELITVE TRGOV

Z upoštevničnimi proizvodnimi in geografskimi trgi se opredeli obseg, v katerem se mora presoditi tržna moč novega subjekta, ki nastane s koncentracijo¹⁵. Vložniki morajo ob predstavitvi upoštevničnih proizvodnih in geografskih trgov poleg opredelitev vseh proizvodnih in geografskih trgov, ki so po njihovem mnenju upoštevni, predložiti tudi vse verjetne alternativne opredelitve proizvodnih in geografskih trgov. Verjetne alternativne opredelitve proizvodnih in geografskih trgov je mogoče določiti na podlagi prejšnjih sklepov Komisije in sodb sodišč Unije ter (zlasti kjer ni precedenčne prakse Komisije ali sodišč) s sklicevanjem na poročila industrijskih panog, tržne študije in notranje dokumente vložnikov.

- 3.1 Obravnavajte vse verjetne opredelitve upoštevničnih trgov, na katerih bi predlagana koncentracija lahko povzročila prizadete trge. Pojasnite predlog vložnikov, kako naj bodo opredeljeni upoštevni proizvodni in geografski trgi.
- 3.2 Na podlagi vseh obravnavanih verjetnih opredelitev upoštevničnih trgov opredelite vsak prizadeti trg¹⁶ in na kratko navedite dejavnosti udeležencev koncentracije na vsakem verjetnem upoštevničnem trgu. Preglednicam dodajte toliko vrstic, kot je potrebno, da vključite vse verjetne trge, ki ste jih upoštevali:

Povzetek prizadetih trgov Horizontalna prekrivanja		
Opredelitev proizvodnega trga	Opredelitev geografskega trga	Skupni tržni delež [opredelite leto] [opredelite metriko]

Povzetek prizadetih trgov Vertikalna razmerja					
Nabavni trg			Prodajni trg		
Opredelitev proizvodnega trga	Opredelitev geografskega trga	Skupni tržni delež [opredelite leto][opredelite metriko]	Opredelitev proizvodnega trga	Opredelitev geografskega trga	Skupni tržni delež [opredelite leto][opredelite metriko]

¹⁵ Glej Obvestilo Komisije o opredelitvi upoštevničnega trga za namene konkurenčnega prava Skupnosti (UL C 372, 9.12.1997, str. 5).

¹⁶ V stikih pred prigrisatvijo vložniki razkrijejo podatke, ki se nanašajo na vse morebitne prizadete trge, tudi če nazadnje menijo, da ti trgi niso prizadeti, in ne glede na to, da imajo vložniki morda specifičen pogled na vprašanje opredelitve trga.

ODDELEK 4

PODATKI O PRIZADETIIH TRGIIH

Za vsak prizadeti trg navedite vse naslednje podatke za zadnje leto:

- 4.1 za vsakega udeleženca koncentracije navedite vrsto poslovne dejavnosti podjetja, glavne aktivne podrejene družbe, znamke, imena proizvodov in blagovne znamke, ki se uporabljajo na vsakem od teh trgov;
- 4.2 oceno skupne velikosti trga po vrednosti prodaje (v eurih) in obsegu (v enotah)¹⁷. Navedite podlago in vire za izračune ter predložite razpoložljive dokumente, ki jih potrjujejo;
- 4.3 za vsakega udeleženca koncentracije navedite vrednost in obseg prodaje ter oceno tržnih deležev;
- 4.4 oceno vrednosti (in po potrebi obsega) tržnega deleža treh največjih konkurentov (z navedbo podlage za ocene);
- 4.5 če je koncentracija skupno podjetje, navedite, ali dve ali več matičnih družb v znatnem obsegu ohranja dejavnosti na istem trgu kot skupno podjetje ali na trgu, ki je v vertikalnem razmerju s trgom skupnega podjetja¹⁸.

¹⁷ Vrednost in obseg trga morata odražati končno proizvodnjo, pri čemer se odšteje izvoz in prišteje uvoz za obravnavana geografska območja.

¹⁸ Za opredelitve trga glej oddelek 3.

ODDELEK 5

PODROBNOSTI V ZVEZI Z ZAHTEVO ZA NAPOTITEV IN RAZLOGI ZA NAPOTITEV PRIMERA

- 5.1 V zvezi z napotitvami na podlagi člena 4(4) uredbe o združitvah in napotitvami na podlagi zadevnih določb Sporazuma EGP:
- 5.1.1 navedite države članice in države Efte, ki bi po vašem mnenju morale proučiti koncentracijo v skladu s členom 4(4) uredbe o združitvah, ter navedite tudi, ali ste vzpostavili neformalne stike s temi državami članicami in državami Efte;
 - 5.1.2 navedite, ali zahtevate napotitev celotnega primera ali njegovega dela. Če zahtevate napotitev dela primera, jasno navedite del oziroma dele primera, na katere se nanaša vaša zahteva za napotitev. Če zahtevate napotitev celotnega primera eni ali več državam članicam in državam Efte, morate potrditi, da zunaj ozemelj teh držav ni prizadetih trgov;
 - 5.1.3 če predlagana koncentracija ne povzroča prizadetih trgov v smislu tega obrazca RS, pojasnite¹⁹:
 - (a) na katerih trgih bi lahko koncentracija pomembno prizadela konkurenco v posamezni državi članici in kako;
 - (b) zakaj ima vsak od trgov, opredeljenih v odgovoru na vprašanje iz točke (a), vse značilnosti samostojnega trga.
 - 5.1.4 Ali se strinjate, da se država članica in/ali država Efte v primeru, ko na podlagi napotitve v skladu s členom 4(4) uredbe o združitvah postane pristojna za pregled celotnega primera ali njegovega dela, pri vodenju nacionalnih postopkov v zvezi s tem primerom ali njegovim delom sklicuje na podatke iz tega obrazca RS? Odgovorite le z „da“ ali „ne“.
- 5.2 V zvezi z napotitvami na podlagi člena 4(5) uredbe o združitvah in napotitvami na podlagi zadevnih določb Sporazuma EGP:
- 5.2.1 za vsako državo članico in državo Efte navedite, ali njena nacionalna zakonodaja o konkurenci omogoča pregled koncentracije. Ti podatki morajo biti predloženi v vzorčni preglednici Komisije, ki je na voljo na spletišču GD za konkurenco. Pri vsaki državi članici in državi Efte navedite „da“ (če njena nacionalna zakonodaja o konkurenci omogoča pregled koncentracije) ali „ne“ (če tega ne omogoča);
 - 5.2.2 glede vsake države članice in države Efte, pri kateri ste v preglednici iz točke 5.2.1 odgovorili z „da“, navedite zadostne finančne ali druge podatke, iz katerih izhaja, da koncentracija izpolnjuje upoštevna merila glede pristojnosti na podlagi veljavnega nacionalnega prava;
 - 5.2.3 pojasnite, zakaj bi primer morala proučiti Komisija, če²⁰:

¹⁹ Glede glavnih načel v zvezi z napotitvami primerov glej sporočilo o napotitvi, točka 17, in opombo 21.

²⁰ Glede glavnih načel v zvezi z napotitvami primerov glej sporočilo o napotitvi, točka 28.

- (a) predlagana koncentracija v manj kot treh državah članicah povzroča prizadete trge (v smislu tega obrazca RS), ki so po obsegu nacionalni;
- (b) predlagana koncentracija ne povzroča prizadetih trgov (v smislu tega obrazca RS).

ODDELEK 6

IZJAVA

Utemeljena vloga se mora končati z naslednjo izjavo, ki mora biti podpisana s strani ali v imenu vseh vložnikov:

„Vložnik ali vložniki po skrbnem preverjanju izjavljajo, da so po njihovi najboljši veri in prepričanju podatki v tej prilogi resnični, pravilni in popolni, da so priložene kopije dokumentov, ki se zahtevajo v skladu s tem obrazcem RS, verodostojne in popolne, da so vse ocene opredeljene kot take in so najboljše možne ocene na podlagi razpoložljivih dejstev ter da so vsa izražena mnenja iskrena. Seznani so z določbami člena 14(1), točka (a), uredbe o združitvah.“

V primeru digitalno podpisanega obrazca so naslednja polja le v informativne namene. Ustrezati bi morala metapodatkom ustreznih elektronskih podpisov.

Datum:

[podpisnik 1] Ime: Organizacija: Položaj: Naslov: Telefonska številka: E-naslov: [„elektronski podpis“ / podpis]	[podpisnik 2, če je ustrezno] Ime: Organizacija: Položaj: Naslov: Telefonska številka: E-naslov: [„elektronski podpis“ / podpis]
---	---